

Distr.  
GENERAL

S/21848  
5 October 1990  
ARABIC  
ORIGINAL : SPANISH

# مجلس الأمن



OCT 9 1990

UN/ISA COLLECTION

رسالة مؤرخة في ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠  
موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم  
للأرجنتين لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم طيه نص المرسوم الرئاسي رقم ٣٠٦٧ المؤرخ في ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠ الذي تدرج الحكومة الأرجنتينية بموجبه في القانون الوطني قرار مجلس الأمن ٦٧٠ (١٩٩٠) المؤرخ في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ الذي يقضي بأن تعتمد السلطة التنفيذية والادارات والهيئات العامة التابعة للدولة الوطنية ، والمقاطعات والبلديات ، كل في نطاق اختصاصه ، ما يلزم من تدابير لتنفيذ القرار ٦٧٠ (١٩٩٠) .

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن ، وبإطلاع اللجنة المنشأة بموجب القرار ٦٦١ (١٩٩٠) عليهما وفقاً لما هو منصوص عليه في الفقرة ١٠ من ذلك القرار .

(توقيع) خوسيه فاسكيس

السفير

الممثل الدائم

مرفق

السلطة التنفيذية الوطنية

بوينوس آيرس في ٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠

إن نائب رئيس دولة الأرجنتين ،

ممارسة منه للسلطة التنفيذية ،

وبالنظر إلى أن جمهورية الأرجنتين هي عضو مؤسس في منظمة الأمم المتحدة ،

وحيث أن المرسوم رقم ١٥٦٠ المؤرخ ١٣ آب/أغسطس ١٩٩٠ يوافق على الجزاءات المفروضة ضد الجمهورية العراقية بموجب قرار مجلس الأمن ٦٦١ المؤرخ في ٦ آب/أغسطس ١٩٩٠ ،

وحيث أن مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة اتخذ في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ القرار رقم ٦٧٠ الذي يقضي بتوسيع نطاق الجزاءات المنصوص عليها في القرار المذكور لتشمل النقل الجوي ،

وحيث أن اتخاذ التدبير الحالي إنما يتم بممارسة السلطات التي تمنحها الفقرتان (١) و (٢) من المادة ٨٦ من الدستور الوطني ،

فيإن نائب رئيس دولة الأرجنتين

ممارسة منه للسلطة التنفيذية

يرسم ما يلي :

المادة الأولى - يوافق على القرار ٦٧٠ الذي اتخذته مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة بتاريخ ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ .

المادة الثانية - تعتمد السلطة التنفيذية والادارات والهيئات العامة التابعة للدولة الوطنية ، والمقاطعات والبلديات ، كل في نطاق اختصاصه ، ما يلزم من تدابير لتنفيذ الأحكام الواردة في القرار الموافق عليه بموجب المادة ١ أعلاه .

المادة الثالثة - يبلغ هذا المرسوم وينشر ويودع لدى المكتب العام للسجلات والمحفوظات الرسمية .

المرسوم رقم ٢٠٦٧

كارلوس دوالده

ألبرتو خورخي إيريباكا  
وزير الخارجية والشؤون الدينية بالنيابة

خوليو إيغناسيو ميرا فيغيروا  
وزير الداخلية

-----